







Jelgawas Latveesku  
Amatnecezibas Bee-  
driba.

Jamnu beedru peetelschana isda-  
jama schajdus vereib; pec beedru-  
bas preetschneela J. Straunes,  
Ratolu celā № 21, waj pec  
preetschneela beedru A. Dawida,  
Vainizas celā № 4, waj pec beedru  
finataja D. Aweesha, Ratolu  
celā № 34.

Breestschneeb.



Schuhmaschinas Kompanija Singer

Neveeziechamas latrā mahja leeto-  
chanā. Preetschneiba konstrukcija un  
istrobdachana. Pahrdoschana tilat  
patchu magasīnās.

Mashinu pahrdoschana us nomaksu par 1 rubli nedekā.

Mahja schuhchana un modernds isschuwumās par westi.

Jotorgas no palat. Mashinu ar augsto roku un ar 25 rubli. Jotorgas no palat.  
takijumeem! swaidoschos kugiti no takijumeem!

Jelgawā, Leelajā eelā № 10.



Labi eerihkots fehtis ir mahjas  
mahtes lepnūms!

Seemas-swehtku eepirkumeem

peedahwā no sawa bagatīgā krahjuma



Naschu prezēs

tikai no flawenālām Solingerā  
un Fiskala fabrikām, ihpači  
labus spalvos un labataš  
nafchus, fakheres, galda na-  
chus un dožchinas, anglu  
nafchus ar un bej uslecomēm,  
swechā un seera nafchus,  
motu grecchamas un bahri-  
das dzenomas maschinās,  
smaltus fakheru beederu-  
mus, fakheru pafaramas  
k hdes, atsleigu rībus ar  
stona lauva plātīm, rekti  
specchamas maschinās re., t.

## Galda leetas:

Tehjmaschinas, misina un nileetas, kafesas lannas, daschadas sistē-  
mos, lasketas un neloletas anglu tehjbetres, māles turvju-  
s. t. t. kafesas, vihna pudeles, tehjsannas un glahschu apvalka  
tehjmaschinas, galda lukturus, bronja un baltia metaļa, preetschnebas  
mās ehdomi un tehjsarotes, tā ari ells un etika menoschās.  
swechā traizinus iš aisenīda un daudz zitūs jaunisgudrojumus.

## Johannes Mitschke

tehrauda un eerotschhu noliktawa,  
mahjas un kehka-lectu spez.-magasīna,  
Rīga, Rungu eelā II. Telefons 539.

Nemu pretim noguldijumus us anglaem  
pret 5—6%. Liklihs nogulditais to wehlās,  
eguldijumi teek katrā laikā išmākhati aipakat  
pa datāi waj ari pawisam.

## Otto Westermann

Bankas-Kantors Jelgawā,  
Palejas eelā № 16.

Schuhmaschinas:

## „KURONIA“

(aissargu marķa Kursemes wapenis)

tā ari

Vassa, Original - Viktoria,  
Original - Dettina, Phoenix,  
Frister un Rossmane

un daudz zitū sistēmu, familijas un amatneelu wajadībām.

## „KURONIA“

Schuhmaschinas  
ir labuma, gildiuma un prakti-  
skas konstruktīzās sānā ne-  
vahīspējījamās.

Taudsgadiga galwošchana —  
Zoti letoas zenas! — Pahro-  
schana pret iwhit kafatu un  
us nomalsu.

Kamohziba mahīslīgās isschuwumās par westi.  
Augstrozīgas ar roku grecchamas schuhma-  
schinas no 20 rbt. fahkot us pilnīgu  
galwošchani.

Latweeschu Lauksaimnieku Ekonom.  
Sabeedribas Jelgawas nodala,

Jelg., Katolu celā № 46.

Poštu noliktawas: Rīga, Lecpoja, Venishile,  
Daukša, Zehlabstais, Schogare, Taldū, Dobele,  
Malka.

Pirms zitūs vērzelēt, vahleczinātēt.

Drukāts vee J. G. Siebenhagenas na devia.

## Dzihnkstes-Peenawas Semkopibas Beedribas

## weikala telpas

tīs 16. decembri wairaljolīchana išdots us nomūns 6 gadeem, fah-  
lot no 1. janvara 1908. g.

## Jelgw. Krahj- un Aisdewu Kase.

(Kraju namā, Palejas eelā № 2, pec tirgus platscha.)  
Telefons № 45. Dibinata 1892. g. Telefons № 45.

## BILANZZIE

30. novembrī 1907. g.

Debetos.	Rbt. ū.	Kredito.	Rbt. ū.
Wehrtspapihri . . . .	9843 18	Pamat kapitals . . . .	10000 —
Inventars . . . .	1565 66	Reverwas kapitals . . . .	4189 46
Aisdevenīf. . . .	97638 —	Dalibas naudas . . . .	37909 41
Aisdevenīf. iš kālam:		Noguldijumi us anglaem . . . .	598478 69
pret obligazijām . . . .	539195 77	Noguldijumi us anglu-augl . . . .	30412 19
pret wehrtspapihrem . . . .	44213 —	Krahj-noguldijumi . . . .	7317 73
Daschadi išdevenīf. . . .	4859 44	Tefoschi noguldijumi . . . .	30332 10
Kape rehkins:		Angli . . . .	29901 97
a) Stādība nauda kase . . . .		Sīhti cechnumi . . . .	2 60
un zītās kredits ce- stādības . . . .	22336 62	Dividends . . . .	9 50
b) Darbības kapitala . . . .		Pahrejōshas summas . . . .	4408 95
wehrtspapihri . . . .		Invent. delbēsh, rehkins . . . .	577 52
Imobilību rehkins . . . .	37484 09	Hipoteķu rehkins . . . .	9299 75
Nama pahrejōshes . . . .		Babaliu fonds . . . .	134 85
rehkins . . . .	5784 —	Soda naudas . . . .	—

Kopā || 762919 72

Kopā || 762919 72

Kase atrodoschais drošibas kapitals  
52,048 rub. 87 kāp., neerehkinot 1007 beedru garantiju.

1. Kase peenem noguldijumus un išdod aisdewumus latru  
deenu, išnemot svehtdeenas un valīs svehtku deenas, no pulstien 10  
liids 2 deena.

2. Mājsa par noguldijumeem gadā:

- a) us anglaem 6%,
- b) us anglu anglaem 5%,
- c) us krahjno guldijumeem 4% un
- d) us krahjno guldijumeem (širo) 3%, rehkinot no noguldijuma deenas.

3. Nem par aisdewumeem gadā:

- a) 6% pret kafes noguldijumu grahmatindām;
- b) 7% pret kafes dalibas naudas grahmatindām;
- c) 7% pret mājsu obligazijām;
- d) 8% pret svechēm wehrtspapihrem un
- e) 8% pret galveneekem.

4. Peenem noguldijumus tā no beedreem, tā ari no nebeedreem.

5. Išnem par beedreem abejū dīsumu personas.

6. Par aisdewumeem išpreech otrdeenas un peektideenas.

7. Noguldijumi, tā ari aisdewumu parahdu rātsi svechēm tā no  
wīseem trona nodoskem.

Walde: Tigrtojs A. Barinsch.

Nama ihpačneels M. Behrls.

Iwaiu sudmalu ihpačn. Ed. Gulendorfs.

Drutatāwas ihpačneels G. Landsberg.

Redaktors J. Weißmanns.

30. novembrī 1907. g.

Berga Basara Krahj-Aisdevenīf Sabeedriba

Rīga, Marijas eelā № 4a.

Telefons № 1122.

## Bilanzē

30. novembrī 1907. g.

Utiwā:	Rbt. ū.	Pasiwā:	Rbt. ū.
Glaibra nauda kafē . . . .	8539 88	Beedru bālu konts . . . .	189521 72
Tel. reh. zīt. kred. dīsumātābās . . . .	30000 —	Reserves kapitala konts . . . .	30400 61
Aisdevenīf. . . .		Noguldijumi ar us- fazīshānu . . . .	1172617 03
pret vertonīgū us- tīzību . . . .	13390 69	Noguldijumi bez us- fazīshānu . . . .	84685 83
pr. proz. papīhr. . . .	30330 —	Dimiseide . . . .	736 88
pret galvinēt. . . .	209097 —	Noguldijumi rentes . . . .	—
pret neli. mantu. . . .	1152249 —	Aisdevenīf. pabalīša trahums . . . .	11412 36
	1405066 69	Amatnecezības skolas kapitals . . . .	3000 —
Kafora konts . . . .	7383 92	Imobilību cenehīb. konts . . . .	945 —
Inventars konts . . . .	2159 29	Pahrejōshu rehku konts . . . .	5393 27
Noguldijumi rentes . . . .	8292 35	Nezīmīta pēna . . . .	5167 48
Vērtīmētā papīt. wehrt- papīhr. konts . . . .	22565 —	Daschadi kreditori . . . .	659 82
Apgrītīb. papīt. wehrt- papīhr. konts . . . .	24795 —		
Apgrītīb. papīt. wehrt- papīhr. tūponi konts . . . .	206 62		
Sabeedriba netolikmu ihpačnūmu konts . . . .	14667 —		
Lečāmā nodolitādēvenīf . . . .	17921 72		
Daschadi debitorī . . . .	7751 33		
	1,549,348 75		
		1,549,348 75	

No beedreem garantēs drošibas kapitals 1,442,197 rbt. 65 kāp.

NB. 1) Dasca loīfs ir no pulstien 10 liids 2 deena.

2) Sabeedriba mājsa par noguldijumeem us neliotītā  
laiks 5½%, us tekoča rehku 4% un apreksīna  
par aisdewumeem pret procentpapihrem 6½%, pret  
netolikmu mantu (obligazijām) 7% un pret galvo-  
jumeem 8% gadā.

3) Noguldijumi ir no trona nodoskem svechēm tā  
ari aisdewumeem parahdu rātsi.

4) Sabeedriba war eschātēs abejū dīsumūs personas,  
arteli un sābeedribas.

Walde.

## Teatris „Elektrobiografs“

Jelgawā us tirgus platscha.  
(Ihpachneels M. Strömers.)

30. Ser. no zeturid. 6. dez. lihds svehtid. 9. dezembrim.

## Laupitaja bruhte.

Ihkades darba deenās kābās pl. 7, 8 un 9 valārā un  
svehtdeenas un svehtku deeuās pl. 6, 7, 8 un 9 valārā.

Augstakais  
apbalwojums  
„Grand Prix“

Parises iſtahdē 1900. g.



Riaſtawā 1865. g.



Sv. Peterburgā 1870. g.



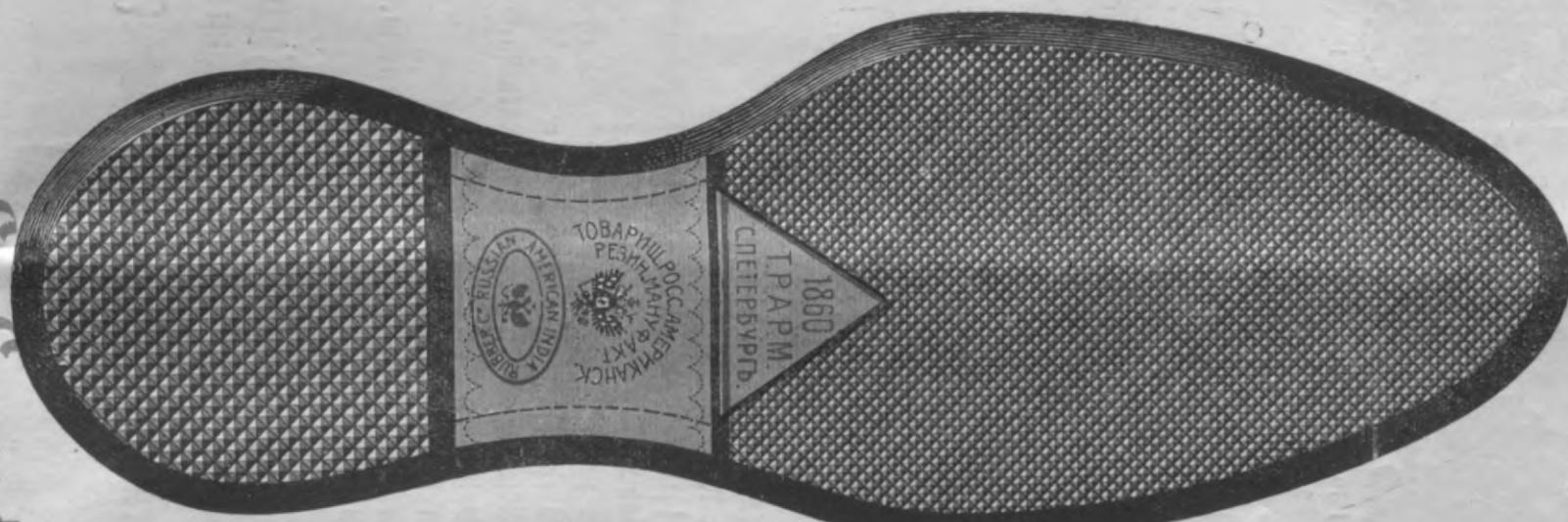
Riaſtawā 1882. g.



Rižni Novgorodā 1896. g.



Fabrikas marka.



par labumu teek

pilnīgi galwots.

par labumu teek  
pilnīgi galwots.

# Kreewu-Amerikas Gumijas Manufakturas Sabeedriba

(Russian American India Rubber Co.)

Sv. Peterburgā

Iuhds pee galoschu eepirkščanas raudsitees uſ fabrikas marku, seviſčki uſ qada ſkaitli

1860, kurā gadā Sabeedriba ir dibinata, un uſ wahrdū „С. ПЕТЕРБУРГЪ“ (Sv. Peterburga) ſarkanajā trihsstuhrī.

Strahdneku ſkaitlis 7000.

Deenās iſstrahdajums 55,000 pahru galoschu.

Gada iſstrahdajums 15,000,000 pahru galoschu.

„Kreewu-Amerikas Gumijas Manufakturas Sabeedriba“ ir wezakā un leelakā gumijas pretschu fabrika Kreewijsā un ir eeguwuse wiſās Viſkreewijas, kā ari wiſās paſaules iſtahdēs augstakos apbalwojumis, starp teem tſchetras reisēs Keisarisko Kreewijas Walsts-ehrgli, tā augščā nosihmets, un pehdejā paſaules iſtahdē Parīzē 1900. gadā

„Grand prix“

un proti weeniga no freewu gumijas pretschu iſtahditajeem.



1896.



1892.



1870.



1866.

# Kremli-Amerikos Gumiijos Manufaktūros Subredribu

(Russian American India Rubber Co.)

Hm. Peterburgâ,

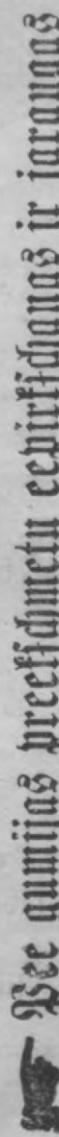
pre Obuduij knmln Nr. 138.

Gantoris Mastawâ: Warwarka, Leopold Neuschellera nami.

Bei gumiijas galoschach ir īgatando mēsl sekojantis preesfchmitis:

- Gumiijas vjenomas sišmas.
- Gumiijas speschomas un sižomas šķirzes.
- Samepaju šķirzes, ar gumiiju pahwiltaš.
- Gumiijas šķirzes preesfch leviņa un mātas no pildīshanas.
- Gumiijas šķirzes preesfch alus un ūvita noplidošanas.
- Gumiijas šķirzes.
- Zendera šķirzes.
- Stearina šķirzes.
- Gumiijas šķirzes bei eitluma.
- Sabechelhanas plattes.
- Bumpju plappes.
- Gredeni un rahnji preesfch fabeleshanas wajadibahm.
- Gredeni preesfch uhdens stahwolla glahshum.
- Glasīgas fabeleshanas šķuores.
- Baha sišmas preesfch papilna-fabrisahm.
- Walnu pahmelamee.
- Biljardu bordas.
- Gumiijas veepas preesfch epipalchu riteneem.
- Gumiijas dielščiu preesfchmeti.
- Rahni un lihdigi preesfchmeti no zetgumijs.
- Plates, tārtes, tori no zetgumijs.
- Ustekta-plattes, -strukmeles un -gredeni.
- Gumiijas grīdas segi un tepki.
- Uhdenscīcas drāhnas.
- Surgisiti preesfchmeti.
- Gumiijas pušeri preesfch epipalcham (tehruanda fēderu weetā).

Bišus tehnifos, firgiffos un jitus preesfchmetus īgatavo iš gumiijas fortehni, kuras pamatojoties iš mūšu ilggadigeem preesfihwojumem ir īrahdiūsfchahs par tām wišderigakām.

 Kite gumiijas preesfchmetu cepitfchano ir īarangus iš fabriku marfu.

 Gabritas marfa tecf ni īatra preesfchmetu, zif taht to telpas otčauj, usstempeleto.

1860  
T.R.A.P.M.

C. PETERBURG

Gabritas marfa.